

FR 2 / 3-6 / 27

EN 2 / 7-10 / 27

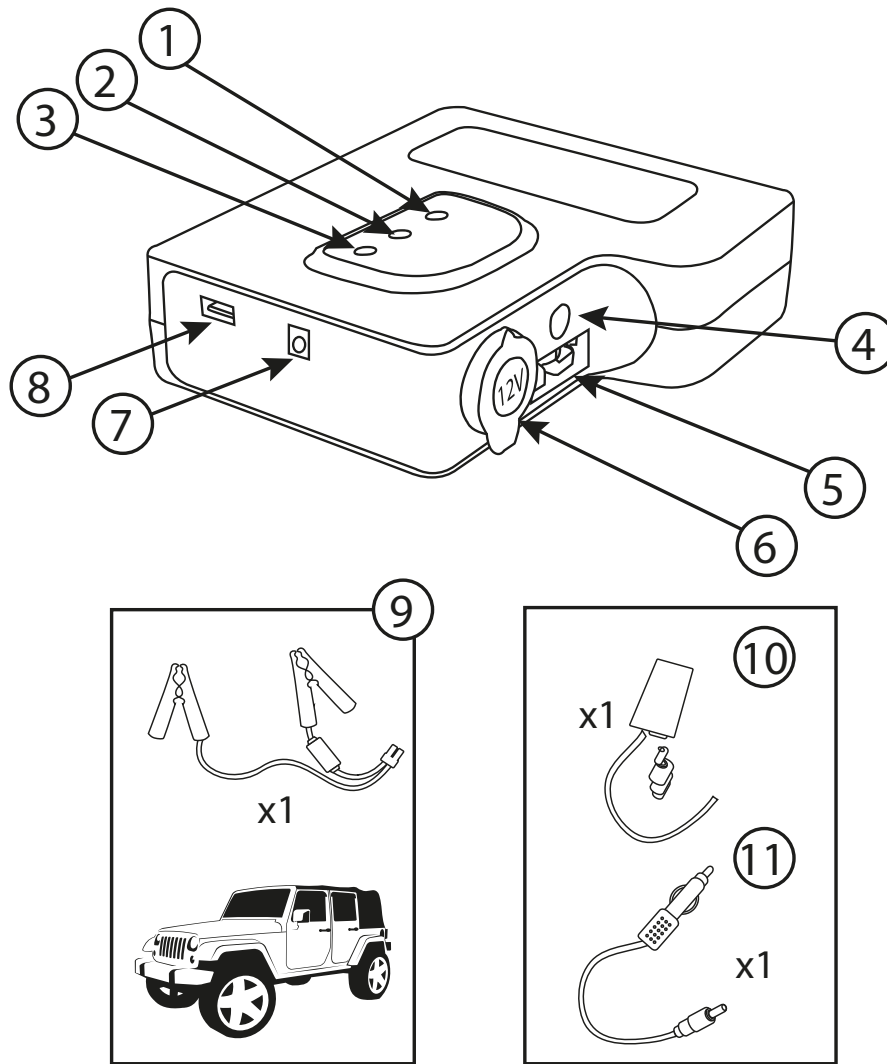
DE 2 / 11-14 / 27

ES 2 / 15-18 / 27

IT 2 / 19-22 / 27

NL 2 / 23-26 / 27

NOMAD POWER PRO 90



	FR	EN	DE	ES	IT	NL
①	Bouton Marche/arrêt	ON/OFF button	EIN-AUS-Schalter	Botón Encendido/apagado	Pulsante Marcia/arresto	Aan/uit knop
②	Bouton «Jump Start»	Jump Start Button	Starthilfeschalter	Botón «Jump Start»	Pulsante «Jump Start»	Knop «Jump Start»
③	Bouton «Led»	Flashlight Button	Taschenlampe-Ein/Aus	Botón «Led»	Pulsante «Led»	Led knopje
④	Led	LED	LED	Led	Led	Led
⑤	Connecteur pour câble de démarrage	Booster Cable Socket	Starthilfekabel-Anschlussbuchse	Conector para cable de arranque	Connettore per cavo di avviamento	Aansluiting startkabel
⑥	Prise allume cigare / 12V / 3.5A	Cigarette plug 12V / 3.5A	Zigarettenanzünderanschluss 12V / 3.5A	Conector del encendedor 12V / 3.5A	Presca accendisigari 12V / 3.5A	Plug sigarettenaanstecker 12V / 3.5A
⑦	Port alimentation 12V / 1A	Power supply socket 12V / 1A	Ladeadapter-anchluss	Puerto de corriente 12V / 1A	Porta di alimentazione 12V / 1A	Aansluiting 12V / 1A
⑧	Port USB 5V / 2A	USB port 5V / 2A	USB-Port (5V/2A)	Puerto USB 5V / 2A	Porta USB 5V / 2A	USB aansluiting 5V / 2A
⑨	Pinces de démarrage	Booster cable	Starterkabel	Pinzas de arranque	Pinza di avviamento	Laadklemmen
⑩	Alimentation secteur	Power supply	AC Ladegerät	Alimentación de red eléctrica	Alimentazione	Netspanning
⑪	Prise allume cigare	Cigarette lighter plug	DC Ladekabel	Conector del encendedor	Presca accendisigari	Plug sigarettenaanstecker

Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de votre appareil et les précautions à suivre pour votre sécurité. Merci de le lire attentivement avant première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de votre appareil et les précautions à suivre pour votre sécurité.

Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future.

Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise.



Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant.

En cas de problème ou d'incertitude, veuillez consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'appareil.

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire du démarrage dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

A n'utiliser en aucun cas pour charger des piles ou des batteries non-rechargeables.

Ne jamais charger une batterie gelée ou endommagée.

Ne pas couvrir l'appareil.

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et à des températures durablement élevées (supérieurs à 50°C).

Le mode de fonctionnement automatique ainsi que les restrictions applicables à l'utilisation sont expliqués ci-après dans ce mode d'emploi.

III

Appareil de classe III.



- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.



Réglementation :

- Appareil conforme aux directives européennes.
- Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne).



Mise au rebut :

- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit impérativement être déconnecté du réseau d'alimentation avant de retirer la batterie.

FONCTIONNEMENT



Témoins lumineux

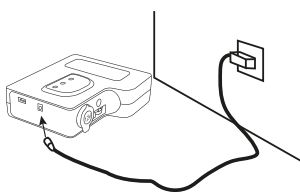
Appuyer sur le bouton ON/OFF pour vérifier le niveau de batterie interne du NOMAD POWER.

Témoins	Rouge	Orange	Jaune	Vert
Capacité de la batterie interne de l'appareil	25%	50%	75%	100%

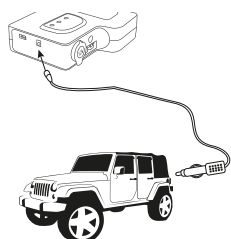
Les voyants clignotent, un par un, lorsque vous rechargez votre appareil. La LED Verte s'allumera une fois l'appareil chargé à 100% (L'appareil doit être chargé lorsque la LED orange s'allume).

⚠ RECHARGER LA BATTERIE DU NOMAD POWER avant la première utilisation et après chaque utilisation.

CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE



OU



- 1 - Brancher l'adaptateur réseau au réseau électrique domestique.
- 2 - Brancher au port d'entrée du NOMAD POWER PRO l'autre extrémité de l'adaptateur pour démarrer la charge.
Déconnecter le chargeur une fois la LED verte allumée.

- 1 - Brancher l'adaptateur voiture sur la prise allume cigare du véhicule.
- 2 - Brancher au port d'entrée du NOMAD POWER PRO l'autre extrémité de l'adaptateur pour démarrer la charge.
Déconnecter le chargeur une fois la LED verte allumée.

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

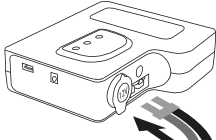
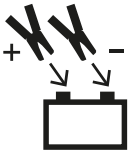




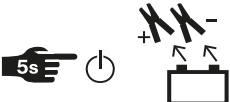
Fonction de démarrage d'urgence pour les véhicules essence ou diesel équipés d'une batterie 12V.
Pour démarrer un véhicule, veuillez procéder comme suit :

⚠ Si la tension du NOMAD POWER est inférieure à la tension du véhicule, le NOMAD POWER ne fonctionnera pas.


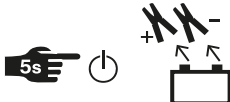
1



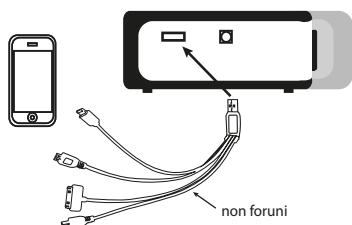
S'assurer que les bornes de la batterie du véhicule à démarrer sont propres, sans graisse ni corrosion.

2		<p>Connecter le câble de démarrage dans la prise prévue à cet effet sur le démarreur.</p>
3		<p>1- Brancher la pince rouge au (+) de votre batterie. 2- Brancher la pince noire au (-) de votre batterie.</p>
4		<p>Contrôler une nouvelle fois les connexions. Si les câbles de démarrage sont inversés, les enlever et les remettre correctement (<i>Pince rouge sur le poste positif/+ et Pince noire sur le poste négatif/-</i>). Des pinces connectées dans le sens inverse entraîneront des dégâts et une potentielle explosion.</p>
5		<p>Appuyer sur le bouton marche/arrêt (bouton 1) pendant 5 secondes. Les LED s'allumeront l'une après l'autre.</p>
6		<p>Les LED indiquent également le niveau de la batterie. Les LED doivent être vertes pour pouvoir utiliser la fonction démarrage. Si le niveau de la batterie de l'appareil est trop faible, le démarrage peut être difficile.</p>
6		<p>Appuyer sur le bouton "Jump Start" (bouton 2), toutes les LED vont clignoter simultanément (<i>si les led ne clignotent pas, voir étape 6b ci-dessous</i>).</p>
7		<p>Lorsque le moteur démarre, appuyer sur le bouton "Power" (Bouton 1) pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil et retirer les pinces du véhicules.</p>

Si le moteur ne démarre pas après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible que la batterie du véhicule soit trop déchargée (<1V) ou que la polarité soit inversée. Suivre la procédure détaillée ci-dessous :

6b		<p>Si les pinces sont correctement connectées et que la polarité est juste mais que les LED ne clignotent pas, la tension de la batterie est peut-être trop basse et l'appareil ne peut identifier la polarité. Dans ce cas, maintenir le bouton "Jump Start" (2) appuyé pendant 5 secondes et lorsque les LED clignotent, la fonction démarrage forcée s'activera.</p>
7		<p>Lorsque le moteur démarre, appuyer sur le bouton "Power" (Bouton 1) pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil et retirer les pinces du véhicules.</p>

FONCTION CHARGE USB



Connecter le câble USB (non fourni) à la prise USB et appuyer sur le bouton "Power" (bouton 1) pour charger votre appareil électronique (mobile ou tablette).

FONCTION CHANGE BATTERIE (CÂBLE OBD NON FOURNI, REF. 054202)

Avant toute utilisation, bien vérifier que tous les consommateurs du véhicule (ventilation, lumières, ordinateur de bord...) ne sont pas actifs :

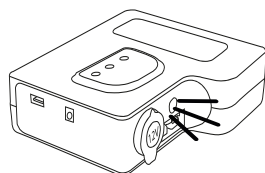
- 1- Vérifiez que la batterie interne du produit est chargée (voir p.4)
- 2- Connectez le câble avec le connecteur OBD (non fourni, ref. 054202) au véhicule et branchez l'autre extrémité sur la prise allume cigare sur le NOMAD POWER (6).
- 3- Appuyez sur le bouton "ON/OFF" (bouton 1), toutes les LED vont s'allumer successivement et le NOMAD POWER PRO commencera à alimenter les systèmes du véhicule.
- 4- Déconnectez la batterie du véhicule et posez les cosses sur un élément non conducteur.
- 5- Une fois la batterie reconnectée au véhicule, déconnectez la prise OBD.
- 6- Rechargez le produit après utilisation.



SOURCE D'ALIMENTATION 12V VIA L'ALLUME CIGARE (CÂBLE NON FOURNI)

Ce produit offre une source d'alimentation 12V via allume cigare :

- 1- Vérifiez que la batterie interne du produit est chargée (voir p.4)
- 2- Vérifiez que l'équipement que vous souhaitez connecter au NOMAD POWER PRO est éteint (position OFF) puis connectez la prise allume-cigare (non fourni) entre le NOMAD POWER et l'appareil.
- 3- Appuyez sur le bouton "ON/OFF" (bouton 1), toutes les LED vont s'allumer successivement et le NOMAD POWER PRO commencera à alimenter votre appareil.
- 4- Éteindre l'appareil une fois utilisé, déconnecter la prise allume cigare (non fourni) et rebrancher le NOMAD POWER sur une prise secteur pour le recharger.

FONCTION LAMPE DE POCHE



Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton  pour allumer la LED.
Appuyez brièvement sur le bouton  pour changer de modes d'éclairages (4 modes disponibles : normal, lumière stroboscope, SOS et Off).

PROTECTIONS

Cet appareil est protégé contre les courts-circuits, les inversions de polarité et lors d'utilisation à des températures non recommandées (rappel : plage d'utilisation optimale -20°C / +40 °C).

ANOMALIES, CAUSES, REMÈDES

	ANOMALIES	CAUSES	REMÈDES
1	Pas de réponse lors de l'appui sur le bouton ON/OFF	Le NOMAD POWER PRO est déchargé.	Recharger l'appareil (voir page 4).
2	Impossible de démarrer le véhicule.	Batterie du véhicule trop déchargé.	Forcer le démarrage (voir étape 6b).
		Batterie du véhicule HS.	Changer la batterie du véhicule.
		Cylindrée du moteur trop élevée : - Moteur essence : 6000 cm ³ max - Moteur diesel : 3500 cm ³ max	-
	Court-circuit		Vérifier que les pinces sont bien connectées (voir étape 4).

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 1 an, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.

This manual contains safety and operating instructions. Read it carefully before using the device for the first time and keep it in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTION

This manual includes guidelines on the operation of your device and the precautions to follow for your own safety.

Ensure it is read carefully before first use and keep it handy for future reference.

These instructions should be read and understood before anyone operates the product.

Any modifications or maintenance that are not specified in the manual should not be undertaken.

The manufacturer is not liable for any injury or damage due to non-compliance with the instruction manual.

In case of problems or uncertainties, please consult a qualified person that is able to handle the device correctly.

This device should only be used for charging and / or start-up and / or power supply within the limits indicated on the device and in the manual. The safety instructions must be followed. In case of improper or unsafe use, the manufacturer cannot be held responsible

This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

Do not use for charging non-rechargeable batteries

Never charge a frozen or damaged battery.

Do not cover the device.

Do not place the device near a fire or subject it to heat or to longterm temperatures exceeding 50°C

The automatic mode of operation and usage restrictions are explained below in these operating instructions.



III

Class III device

- Under no circumstances should solvents or other aggressive cleaning agents be used.
- Clean the device's surfaces with a soft, dry cloth.



Regulations :

- The device complies with European Directive.



- EAC conformity mark (Eurasian Economic Commission)

Disposal:



- This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.
- The battery must be removed from the device before the latter is discarded.
- The device must absolutely be disconnected from the power supply network before removing the battery.

OPERATION



Indicators

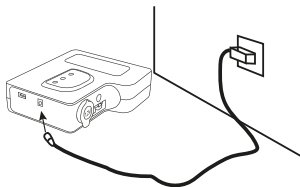
Press the ON/OFF  button to check internal battery level of the NOMAD POWER PRO.

Lights	Red	Orange	Yellow	Green
Internal battery capacity for the device	25%	50%	75%	100%

Indicators flash in turn, whilst charging the device. 3. The green LED indicator will be illuminated when NOMAD POWER PRO is fully charged (It needs to be charged when the orange LED indicator is illuminated in).

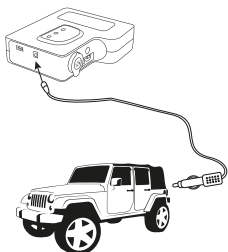
⚠ RECHARGE THE NOMAD POWER before first use and after each use.

INTERNAL BATTERY CHARGING



- 1 - Connect mains adaptor to domestic mains.
- 2 - Connect the other end to the NOMAD POWER PRO to start the charge. Disconnect the charger when the green LED indicator is on.

OR



- 1 - Connect car adaptor to the car cigarette lighter socket.
- 2 - Connect the other end to the NOMAD POWER PRO to start the charge. Disconnect the charger when the green LED indicator is on.

STARTING THE VEHICLE

Emergency start function for petrol or diesel vehicles with a 12V battery. To start a vehicle, please process as follows:

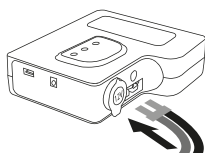
⚠ If the NOMAD POWER voltage is inferior to the vehicle voltage, the NOMAD POWER will not operate.

1



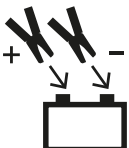
Make sure the battery terminals on the vehicle to be boosted are well cleaned with no grease or corrosion.

2




Connect the booster cable plug into the booster cable socket.


- 3




1- Connect the red clamp to the (+) of the battery.
2- Connect the black clamp to the (-) of the battery.
- 4




Double check the connection. If the booster cable clamps are cross-connected on the vehicle's battery, please correct them immediately.
Reverse connection will cause damage and explosion.
- 5



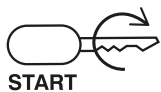
Press the power button (1) for 5 seconds. All four LED indicators will be illuminated successively.
- 5



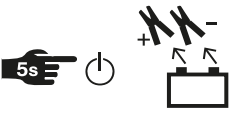
Then, the LED indicator will show the level of battery status. It must be green light to work with jump start function, if the capacity is low it may fail to jump start battery.
- 6



Press the Jump start button (2), all the LED indicators will be flash simultaneously
(If the LEDs are not flashing, see step 6b below).
- 6




The jump start function will be activated. Please start the engine within 60 seconds (the jump start function will switch off automatically within 60 seconds).
- 7



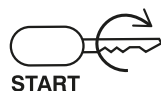
When the engine has been started successfully, please press the power button (1) for 5 seconds to switch off the jump starter. Remove the booster cable clamps from the vehicle's terminal.

If the engine does not start after doing the above steps, it means that the vehicle's battery could be drained excessively (excessively discharged to less than 1V). Or a reverse connection. Please review the following steps:

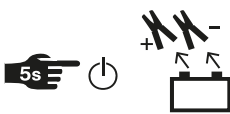
- 6b



If the booster clamps are connected to the correct polarity, but LED indicators are not flashing. The voltage of vehicle's battery might be too low, so the base unit could not identify the polarity. Please press and hold the Jump start button (2) for 5 seconds to activate the jump start function FORCIBLY.
- 6b

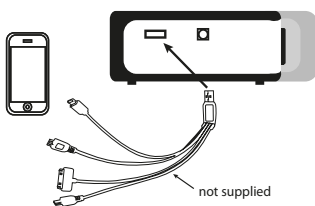


When all the LED indicators are flashing, please start the engine within 60 seconds. The jump function will be shut down automatically after 60 seconds.
- 7



When the engine has been started successfully, please press the power button (1) for 5 seconds to switch off the jump starter. Remove the booster cable clamps from the vehicle's terminal.

CHARGING MOBILE PHONES



Connect the USB plug (not supplied) to the USB socket and press the power button (1) to activate the unit to start charging your electronic device (mobile or tablet).

BATTERY SWITCHING FUNCTION (OBD CABLE NOT SUPPLIED, REF. 054202)

Before each use, please check that all the vehicle's systems are off (lights, ventilation, onboard computer) :

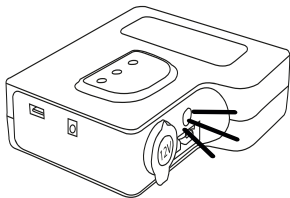
- 1- Check that the product's internal battery is charged (see p.8)
- 2- Connect the cable with the OBD connector (not supplied, ref. 054202) to the vehicle and connect the other end to the cigarette lighter socket on the NOMAD POWER (6).
- 3- Press the "ON/OFF" button, all the LEDs will light up succesively and the NOMAD POWER PRO will start to supply power to the vehicle's systems.
- 4- Disconnect the vehicle's battery and put the terminals on a non conducting element.
- 5- Once the battery is reconnected to the vehicle, disconnect the OBD plug.
- 6- Recharge the product after each use.

12V POWER SUPPLY - THROUGH THE CIGARETTE LIGHTER SOCKET (CABLE NOT SUPPLIED)

This product can sustain a 12V power supply through the cigarette lighter socket:

- 1- Check that the product's internal battery is charged (see p.8)
- 2- Check that the equipment you wish to connect to the NOMAD POWER is off then connect the cigarette lighter plug (not supplied) between the NOMAD POWER and the equipment.
- 3- Press the "ON/OFF" button, all the LEDs will light up succesively and the NOMAD POWER PRO will start to supply power to your equipment
- 4- Swith off the equipment once you are done and disconnect the cigarette lighter plug (not supplied) from the NOMAD POWER.
- 6- Recharge the product after each use.

FLASHLIGHT FUNCTION



When power is on, press the button to turn on the LED.

Briefly press the button to switch lighting modes (4 available modes: normal, flash, SOS and OFF).

PROTECTIONS

This device is protected against short-circuits, polarity reversals and use under non-recommended temperatures (reminder: optimum working condition -20°C / +40 °C).

TROUBLESHOOTING, CAUSES, REMEDIES

TROUBLESHOOTING		CAUSES	REMEDIES
1	No response while pressing the ON/OFF button	The NOMAD POWER PRO is discharged.	Charge the product (see page 8).
2	Impossible to start the vehicle.	Vehicle battery level is too low.	Force the start (see step 6b).
		Vehicle battery is out of order.	Change the vehicle battery
		"Engine size is too big - Petrol engine : 6000 cm3 max - Diesel engine : 3500 cm3 max"	-
		Short-circuit	Check that the clamps are connected properly (see step 4).

Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheits- und Betriebshinweise. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

SICHERHEITSANWEISUNGEN



Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheits- und Betriebshinweise. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen und Hinweise kann mitunter zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Nehmen Sie keine Wartungsarbeiten oder Veränderungen am Gerät vor, wenn diese nicht explizit in der Anleitung genannt werden. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung dieses Gerätes entstanden sind. Bei Problemen oder Fragen zum korrekten Gebrauch dieses Gerätes, wenden Sie sich bitte an entsprechend qualifiziertes und geschultes Fachpersonal. Dieses Gerät darf ausschließlich zum Laden/Starten und/oder zur Spannungsversorgung für die in der Anleitung oder auf dem Gerät genannten Anforderungen genutzt werden. Die Sicherheitshinweise müssen in jedem Fall beachtet werden. Im Fall einer unangemessenen oder gefährlichen Verwendung kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Schützen Sie das Gerät vor unbefugtem Gebrauch. Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Befinden sich Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne explizite Erfahrung im Umgang mit dem Produkt in der Nähe des Gerätes, sorgen Sie bitte für ausreichend Schutz und Kontrolle bei Benutzung des Gerätes.

Laden Sie nie defekte oder nicht aufladbare Batterien.

Laden Sie niemals eine beschädigte oder gefrorene Batterie.

Decken Sie das Gerät während der Nutzung nicht ab.

Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder bei dauerhaft hohen Temperaturen (über 50 °C).

Der Automatik-Modus sowie die Einschränkungen bei der Benutzung werden nachfolgend in der Betriebsanleitung erklärt.



Klasse III-Gerät.



- Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder anderen aggressiven Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mithilfe eines trockenen Lappens.



Richtlinien:

- Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien und Normen.
- EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftsgemeinschaft)



Entsorgung:




- Produkt für selektives Einsammeln (Sondermüll). Werfen Sie es daher nicht in den Hausmüll!
- Die Batterie muss erst von dem Gerät getrennt werden, bevor Sie dieses entsorgen.
- Das Gerät muss von dem Stromnetz getrennt werden, bevor Sie es von der Batterie trennen.

BETRIEB



Kontrolllampe

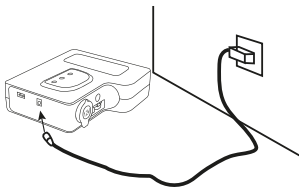
Ein Druck auf EIN/AUS  zeigt den Ladestand des internen Akkus.

Kontrollleuchte	Rot	Orange	Gelb	Grün
interne Akkukapazität des Gerätes	25%	50%	75%	100%

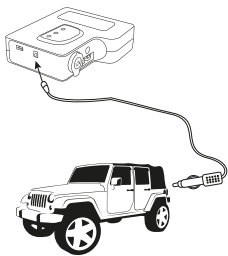
Die Kontrolllampen blinken einzeln bei Gerätladung. Sobald die grüne Kontroll-LED leuchtet, ist das NOMAD POWER PRO voll aufgeladen (Leuchtet die gelbe Kontroll-LED, muss das NOMAD POWER PRO wieder aufgeladen werden).

 **Laden Sie das Nomad Power vor dem Ersteinsatz und dann nach jedem Einsatz auf.**

LADEN DER BATTERIE



Oder



- 1 - Das Ladegerät mit dem Spannungsnetz verbinden.
- 2 - Das Ladegerät mit dem Ladegeräteanschluss am NOMAD POWER PRO verbinden. Der Ladevorgang startet. Trennen Sie das NOMAD POWER PRO vom Ladegerät, wenn die grüne Kontroll-LED leuchtet.

- 1 - Das Ladekabel mit dem Zigarettenanzünderanschluss im Fahrzeug verbinden.
- 2 - Den anderen Anschluss des Ladekabels mit dem Ladegeräteanschluss am NOMAD POWER verbinden. Der Ladevorgang startet. Trennen Sie das NOMAD POWER PRO vom Ladegerät, wenn die grüne Kontroll-LED leuchtet.

FAHRZEUGSTART

Starthilfefunktion für Benzin- oder Dieselfahrzeuge mit einer 12V Batterie. Zum Start des Fahrzeugs gehen Sie bitte wie folgt vor:

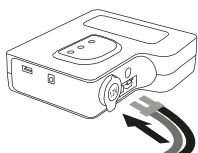
 **Wenn die Batteriespannung des NOMAD POWER niedriger ist als die Spannung der Fahrzeugbatterie kann das NOMAD POWER nicht benutzt werden.**

1



Säubern Sie die Anschlüsse der Fahrzeugbatterie.

2



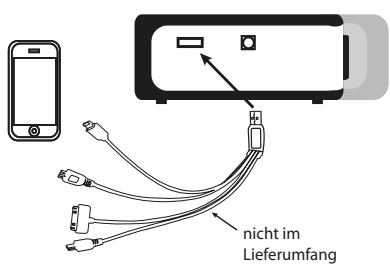
Das Starthilfekabel am Starthilfekabelanschluss anschliessen.

3		<p>1- die rote Klemme an (+) der Batterie anschließen 2- die schwarze Klemme an eine blanke Stelle der Karosserie, in ausreichendem Abstand zu Brennstoffleitungen und Batterie, anklemmen.</p>
4		<p>Die schwarze Anschlussklemme (schwarz (-)-Pol) mit dem Minuspol verbinden. Überprüfen Sie sorgfältig den korrekten Anschluss. Sind die Anschlussklemmen falsch angeschlossen, ändern Sie es umgehend. Eine Verpölung beschädigt das Gerät und kann eine Explosion verursachen.</p>
5		<p>Dann drücken Sie den Ein-Aus-Schalter (1) für 5 Sek. Die 4 LED-Kontrollleuchten blinken einzeln.</p>
		<p>Der Ladezustand wird angezeigt. Leuchten alle LED grün, ist das Gerät betriebsbereit.</p>
6		<p>Drücken Sie den Starthilfeschalter (2), blinken alle LED-Kontrollleuchten gleichzeitig (Ob die LED-Kontrolllampe nicht blinken, sehen Sie bitte Etappe 6b untenstehend).</p>
		<p>Die Starthilfefunktion ist aktiviert. Starten Sie bitte Ihren Fahrzeug innerhalb 60 Sek (Die Starthilfefunktion schaltet automatisch nach 60 Sek. aus).</p>
7		<p>Lorsque le moteur démarre, appuyer sur le bouton "Power" (Bouton 1) pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil et retirer les pinces du véhicules.</p>

Startet das Fahrzeug nicht, bedeutet es, dass entweder die Fahrzeug-Batterie tiefentladen ist (weniger als 1V) oder die Klemmen verpolt sind. Folgen Sie bitte den folgenden Anweisungen:

6b		<p>Sind die Klemmen korrekt angeschlossen und die LED-Kontrollleuchten nicht, kann die Spannung der Fahrzeugbatterie zu niedrig sein und das Gerät kann die Polarität nicht erkennen. Drücken und halten Sie den Starthilfeschalter für 5 Sek. Die Starthilfefunktion wird aktiviert.</p>
		<p>Wenn alle Kontroll-LEDs blinken, starten Sie bitte Ihr Fahrzeug innerhalb von 60 Sek. Die Starthilfefunktion schaltet automatisch nach 60 Sek. aus.</p>
7		<p>Wurde das Fahrzeugs erfolgreich gestartet, drücken Sie bitte den EIN-AUS-Schalter (1) für 5 Sek. Die Starthilfefunktion wird ausgeschaltet. Ziehen Sie die Starthilfeklemmen ab.</p>

USB LADEFUNKTION



Verbinden Sie das USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit dem USB-Port und ihrem Gerät und drücken Sie den EIN-AUS-Schalter, um das Gerät einzuschalten und den Ladevorgang für ihr Gerät (Handy, Tablet,...) zu starten.

BATTERIEWECHSEL-FUNKTION (OBD-KABEL NICHT IM LIEFERUMFANG, ART.-NR. 054202)

Stellen Sie vor dem Einsatz des Gerätes sicher , dass die Verbraucher (Klimaanlage, Beleuchtung, Bordcomputer usw) im Fahrzeug nicht aktiviert sind:

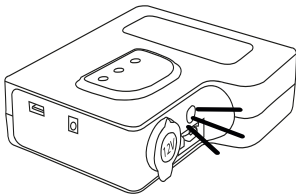
- 1- Überprüfen Sie den Zustand der internen Batterie, diese muss voll aufgeladen sein (siehe S.12)
- 2- Verbinden Sie das OBD-Kabel (nicht im Lieferumfang, Art.-Nr. 054202) mit dem Fahrzeug und mit dem Zigarettenanzünderanschluss am NOMAD POWER (6).
- 3-Drücken Sie den EIN-AUS-Schalter (Schalter 1), wenn alle LED-Kontrollleuchten blinken aufeinanderfolgend, ist das NOMAD POWER PRO bereit und kann die Fahrzeugelektronik versorgen.
- 4- Klemmen die Fahrzeugbatterie ab und bauen Sie aus.
- 5- Ist die neue Batterie eingebaut, entfernen Sie das Kabel aus dem OBD-Anschluss.
- 6- Laden Sie das Gerät nach der Benutzung wieder auf.



12V SPANNUNGSQUELLE ÜBER DEN ZIGARETTENANZÜNDERANSCHLUSS (KABEL NICHT IM LIEFERUMFANG)

Das Gerät kann über den Zigarettenanzünderanschluss als 12 V-Spannungsquelle eingesetzt werden:

- 1- Überprüfen Sie den Zustand der internen Batterie, diese muss voll aufgeladen sein (siehe S.12)
- 2- Achten Sie darauf, dass das NOMAD POWER ausgeschaltet ist (Schalterstellung OFF). Verbinden Sie das NOMAD POWER und das Gerät mit dem entsprechenden Kabel (nicht im Lieferumfang)
- 3- Drücken Sie den EIN-AUS-Schalter (Schalter 1), alle LED-Kontrollleuchten blinken aufeinanderfolgend und das NOMAD POWER versorgt das angeschlossene Gerät.
- 4- Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Verbindungskabel (nicht im Lieferumfang) und laden Sie das NOMAD POWER wieder auf.

TASCHENLAMPEFUNKTION



Die LED-Arbeitsleuchte lässt sich einschalten, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie den Taschenlampen-Schalter , um die Arbeitsleuchte zu aktivieren. Ein kurzer Druck auf den Schalter  wechselt den Modus (4 mögliche Modi: normal, Stroboskoplampe, SOS, AUS).

SCHUTZFUNKTIONEN

Das Gerät ist gegen Kurzschluss, Verpolung und gegen Benutzung bei ungeeigneten Temperaturen abgesichert (Betriebstemperatur -20°C / +40°C).

BETRIEBSSTÖRUNG, URSACHEN, ABHILFEN

BETRIEBSSTÖRUNG		URSACHEN	ABHILFEN
1	Keine Meldung beim Druck auf den EIN/AUS Schalter.	NOMAD POWER PRO entladen.	Das Gerät aufladen (siehe S.12)
2	Fahrzeugstart unmöglich.	Fahrzeugbatterie tiefentladen	Start erzwingen (siehe Abschnitt 6b).
		Fahrzeugbatterie ist defekt	Fahrzeugbatterie tauschen
		"zu großer Hubraum des Motors: - Benzinmotor : 6000 cm3 max - Dieselmotor : 3500 cm3 max"	-
		Kurzschluss	Achten Sie auf den korrekten Anschluss der Klemmen (siehe Abschnitt 4).

HERSTELLERGARANTIE

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 12 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg). Die Garantieleistung erfolgt nicht bei Defekten, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Sturz oder harte Stöße sowie durch nicht autorisierte Reparaturen oder durch Transportschäden, die infolge des Einsendens zur Reparatur, hervorgerufen worden sind. Keine Garantie wird für Verschleißteile (z. B. Kabel, Klemmen, etc) sowie bei Gebrauchsspuren übernommen. Das betreffende Gerät bitte immer mit Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung ausschließlich über den Fachhandel einschicken. Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvoranschlags durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.

Este manual de uso incluye indicaciones sobre el funcionamiento de su aparato y las precauciones a seguir para su seguridad. Lea atentamente este documento antes del primer uso y consérvelo para una futura lectura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este manual de uso incluye indicaciones sobre el funcionamiento de su aparato y las precauciones a seguir para su seguridad.

Lea atentamente este documento antes del primer uso y consérvelo para una futura lectura.

Estas instrucciones deben leerse y ser comprendidas antes de toda operación.

Toda modificación o mantenimiento no indicado en el manual no se debe llevar a cabo.



Todo daño físico o material debido a un uso no conforme con las instrucciones de este manual no podrá atribuírsele al fabricante.

En caso de problema o de incertidumbre, consulte con una persona cualificada para manejar correctamente el aparato.

Este aparato se debe utilizar solamente para realizar la recarga y/o el arranque y/o la alimentación eléctrica dentro de los límites indicados en el aparato y el manual. Se deben respetar las instrucciones relativas a la seguridad: En caso de uso inadecuado o peligroso, el fabricante no podrá considerarse responsable.

Este aparato se puede utilizar por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, siempre y cuando estén correctamente vigilados o si han recibido instrucciones respecto al uso del aparato con toda seguridad y si los riesgos que conllevan se hayan comprendido. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin vigilancia no deben limpiar ni efectuar mantenimiento alguno del aparato.

En ningún caso se debe usar este aparato para cargar pilas o baterías no recargables.

No cargue nunca una batería helada.

No cubra el aparato.

No colocar el aparato cerca de una fuente de calor y a temperaturas muy elevadas (superiores a 50°C).

El modo de funcionamiento automático y las restricciones de uso están explicadas en este manual.



Aparato de clase III.



- No utilice en ningún caso disolventes u otros productos de limpieza agresivos.
- Limpie las superficies del aparato con un trapo seco.



Normativa: :

- Aparato conforme a las directivas europeas.



- Marca de conformidad EAC (Comunidad económica Euroasiática)




Desecho:

- Este material es objeto de una recogida selectiva. No lo deposite en un contenedor doméstico.
- La batería se debe retirar del aparato antes de que este se deseche.
- El aparato debe desconectarse imperativamente de la red eléctrica antes de retirar la batería.

FUNCIONAMIENTO



Indicadores luminosos

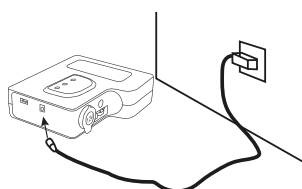
Presione el botón ON/OFF  para comprobar el nivel de batería interna del NOMAD POWER PRO.

Indicadores luminosos	Rojo	Naranja	Amarillo	Verde
Capacidad de la batería interna del aparato	25%	50%	75%	100%

Los indicadores parpadean, uno a uno, cuando recarga el aparato. El LED verde se encenderá una vez que el aparato esté cargado a 100% (el aparato debe estar cargado cuando el LED naranja se enciende).

 **Recargar la batería del Nomad Power antes del primer uso y tras cada uso.**

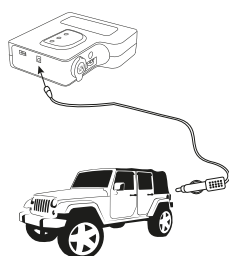
CARGA DE LA BATERÍA INTERNA



1 - Conectar el adaptador de red eléctrica a la red.

2 - Conecte al puerto de entrada del NOMAD POWER PRO la otra extremidad del adaptador para iniciar la carga.
Desconecte el cargador una vez que el LED verde se enciende.

0



1 - Conecte el adaptador de vehículo sobre la toma del encendedor de este.

2 - Conecte al puerto de entrada del NOMAD POWER PRO la otra extremidad del adaptador para iniciar la carga.
Desconecte el cargador una vez que el LED verde se enciende.

ARRANQUE DEL VEHÍCULO

Función de arranque de urgencia para vehículos de gasolina o diésel equipados con una batería de 12V.

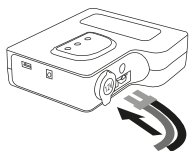
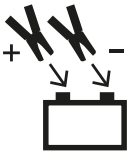




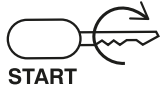
Para arrancar un vehículo, proceda así:

 **Si la tensión del NOMAD POWER es inferior a la tensión del vehículo, el NOMAD POWER no funcionará.**


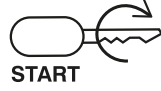
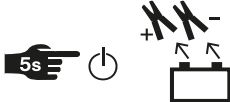
1



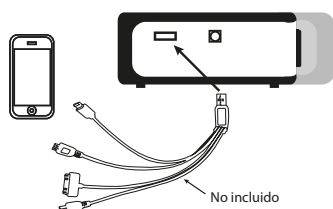
Asegúrese de que los bornes de la batería del vehículo que se va a arrancar están limpias, sin grasa ni corrosión.

2		<p>Conecte el cable de arranque en la conexión prevista para ello en el arrancador</p>
3		<p>1- Conecte la pinza roja al polo positivo de su batería. 2- Conecte la pinza negra al polo negativo de su batería.</p>
4		<p>Controle de nuevo las conexiones. Si los cables de arranque se invierten, colóquelos correctamente (Pinza roja en el positivo + y pinza negra en el negativo -) Las pinzas conectadas en sentido contrario conllevarán daños y pueden causar una explosión.</p>
5		<p>Presione el botón de encendido/apagado (botón 1) durante 5 segundos. Los LED se encendera uno tras otro.</p>
		<p>Los LED indican también el nivel de la batería. Los LED deben estar verdes para poder utilizar la función de arranque. Si el nivel de la batería es demasiado débil, el arranque puede ser difícil.</p>
6		<p>Presione el botón "Jump Start" (botón 2), todos los LED parpadean simultáneamente (si los led no parpadean, ver etapa 6b).</p>
		<p>La función de arranque se activará. Arranque el motor en los 60 segundos siguientes, la función arranque se desactivará automáticamente tras ese tiempo.</p>
7		<p>Quando el motor arranque, presione el botón «Power» (Botón 1) durante 5 segundos para apagar el aparato y retirar las pinzas del vehículo.</p>

Si el motor no arranca tras haber seguido el procedimiento, es posible que la batería del vehículo esté demasiado descargada (<1V) o que la polaridad esté invertida. Siga el procedimiento detallado siguiente:

6b		<p>Si las pinzas están correctamente conectadas y que la polaridad es la buena pero el LED no parpadea, la tensión de la batería puede ser demasiado baja y el aparato no ha podido identificar la polaridad. En este caso, mantenga el botón «Jump Start» (2) presionado durante 5 segundos y cuando los LED parpadeen, la función arranque forzado se activará.</p>
		<p>Arranque el motor en los 60 segundos siguientes, la función arranque se desactivará automáticamente tras ese tiempo.</p>
7		<p>Quando el motor arranque, presione el botón «Power» (Botón 1) durante 5 segundos para apagar el aparato y retirar las pinzas del vehículo.</p>

FUNCIÓN CARGA USB



Conectar el cable USB (no suministrado) a la toma USB y presione el botón «Power» (botón 1) para cargar su aparato electrónico (móvil o tableta)

FUNCIÓN CAMBIO DE BATERÍA (CABLE OBD NO INCLUIDO, REF. 054202)

Antes de cada uso, compruebe que no haya algún dispositivo activado (ventilación, luces, ordenador de abordo...):

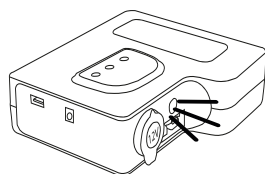
- 1- Compruebe que la batería interna del producto está cargada (ver pág. 16)
- 2- Conecte el cable con el conector OBD (no incluido, ref. 054202) al vehículo y conecte la otra extremidad al encendedor del NOMAD POWER (6).
- 3- Presione el botón "ON/OFF" (botón 1), todos los LED se encenderán sucesivamente y el NOMAD POWER PRO comenzará a alimentar los sistemas del vehículo.
- 4- Desconecte la batería del vehículo y coloque los moldes sobre un elemento no conductor.
- 5- Una vez que la batería esta conectada de nuevo al vehículo, desconecte el conector OBD.
- 6- Recargue el aparato después del uso.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 12V CON EL ENCEDEDOR (CABLE NO INCLUIDO)

Este producto ofrece una fuente de alimentación de 12V mediante el conector encendedor:

- 1- Compruebe que la batería interna del producto esté cargada (ver p. 16)
- 2- Compruebe que el equipo que quiere conectar al NOMAD POWER PRO está apagado (posición OFF) y luego conecte el encendedor (no incluido) entre el NOMAD POWER y el aparato.
- 3- Presione el botón "ON/OFF" (botón 1), todos los LED se encenderán sucesivamente y el NOMAD POWER PRO comenzará a alimentar su aparato.
- 4- Apague el equipo una vez utilizado, desconecte el enchufe encendedor (no incluido) y conecte el NOMAD POWER a la red eléctrica para recargarlo.

FUNCIÓN LINTERNA



Con el aparato encendido, presione el botón para encender el LED.

Presione brevemente el botón para cambiar de modo de iluminación (4 modos disponibles: normal, luz estroboscópica, SOS y Off).

PROTECCIONES

Este aparato está protegido contra los corto-circuitos, las inversiones de polaridad y contra temperaturas no recomendadas (zona de uso óptima: -20°C / +40 °C).

ANOMALÍAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

	ANOMALÍAS	CAUSAS	SOLUCIONES
1	No hay respuesta cuando se presiona el botón ON/OFF	El NOMAD POWER PRO está descargado.	Recargar el aparato (ver página 16).
2	No se puede arrancar el vehículo.	La batería del vehículo está demasiado descargada.	Forzar el arranque (ver etapa 6b).
		Batería del vehículo inservible.	Cambiar la batería del vehículo.
		Cilindrada del motor demasiado elevada: - Motor gasolina: 6000 cm ³ max - Motor diesel: 3500 cm ³ max	-
		Cortocircuito	Compruebe que las pinzas estén bien conectadas (ver etapa 4).

Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per la vostra sicurezza. Leggerlo attentamente prima dell'uso e conservarlo con cura per poterlo consultare in futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per vostra sicurezza.

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare con cura per poter consultarlo successivamente.

Queste istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'uso.

Ogni modifica o manutenzione non indicata nel manuale non deve essere effettuata.



Ogni danno corporale o materiale dovuto ad un uso non conforme alle istruzioni presenti in questo manuale non potrà essere considerata a carico del fabbricante.

In caso di problema o d'incertezza, si prega di consultare una persona qualificata per manipolare correttamente il dispositivo.

Questo dispositivo deve essere usato soltanto per fare la ricarica e/o riavvio e/o alimentazione entro i limiti indicati sul dispositivo e su questo manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.

Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza o conoscenze, se esse sono correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso del dispositivo in sicurezza gli sono state trasmesse e che i rischi intrapresi sono stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le pulizie e la manutenzione fatti dall'utente non devono essere effettuati da bambini non sorvegliati.

Non usare in nessun caso per caricare pile o batterie non ricaricabili.

Non caricare mai una batteria ghiacciata o danneggiata.

Non coprire il dispositivo.

Non spostare il dispositivo in prossimità di fonti di calore e temperature spesso elevate (superiori a 50°C).

Il modo di funzionamento automatico così come le restrizioni applicabili all'uso sono spiegate in seguito su questo manuale.



Dispositivo di classe III.



- Non usare in nessun caso solventi o altri prodotti pulenti aggressivi.
- Pulire le superfici del dispositivo con uno straccio secco.



Regolamentazione:

- Dispositivo in conformità con le direttive europee



- Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiatica)

Scarto :




- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.
- La batteria deve essere ritirata dal dispositivo prima che quest'ultimo sia scartato.
- Il dispositivo deve essere imperativamente scollegato dalla rete elettrica prima di ritirare la batteria.

FUNZIONAMENTO



Spie luminose

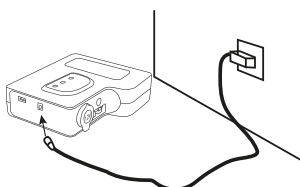
Premere sul pulsante ON/OFF  per verificare il livello delle batterie interne del NOMAD POWER.

Spie	Rosso	Arancione	Giallo	Verde
Capacità della batteria interna dell'apparecchio	25%	50%	75%	100%

Le spie lampeggiano una ad una quando il dispositivo è messo in carica. Il LED Verde si illuminerà quando l'apparecchio risulterà carico al 100% (L'apparecchio deve essere caricato quando il LED arancio si accende).

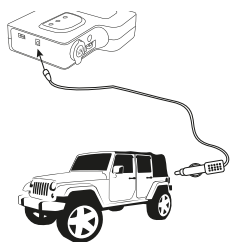
⚠ RICARICARE LA BATTERIA DEL NOMAD POWER prima di effettuare il primo uso, e ricaricarlo ogni volta dopo averlo utilizzato.

CARICA DELLA BATTERIA INTERNA



- 1 - Collegare la spina alla presa elettrica.
- 2 - Collegare alla porta d'ingresso del NOMAD POWER PRO l'altra estremità dell'adattatore per avviare la carica. Scollegare il carica batteria quando il LED verde è acceso.

0



- 1 - Collegare l'adattatore macchina sulla presa accendisigari del veicolo.
- 2 - Collegare alla porta d'ingresso del NOMAD POWER PRO l'altra estremità dell'adattatore per avviare la carica. Scollegare il carica batteria quando il LED verde è acceso.

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

Funzione di avviamento di urgenza per i mezzi a benzina o gasolio attrezzati di batteria 12V. Per avviare un veicolo, procedere come segue:

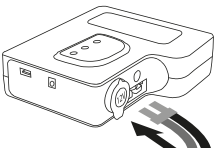
⚠ Se la tensione del NOMAD POWER è inferiore alla tensione del veicolo, il NOMAD POWER non funzionerà.

1

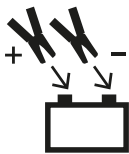


Assicurarsi che i morsetti della batteria del veicolo da avviare siano pulite, senza grasso, ne corrosione.


- 2




Connettere il cavo di avviamento nella presa prevista a questo scopo sull'avviatore.
- 3




1- Collegare il morsetto rosso al (+) della batteria.
2- Colegare il morsetto nero al (-) della batteria.
- 4




Controllare una volta di più le connessioni. Se i cavi di avviamento sono invertiti, toglierli e rimetterli correttamente (Pinza rossa sul contatto positivo/+ e Pinza nera sul contatto negativo/-). Delle pinze collegate in modo invertito comporteranno danni e potenziali esplosioni.
- 5



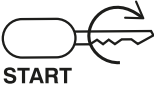
Premere sul pulsante marcia/arresto (pulsante 1) per 5 secondi. I LED si accenderanno uno dopo l'altro.
- 5



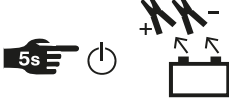
I LED indicano egualmente il livello il livello delle batterie. I LED devono essere verdi per poter utilizzare la funzioni di avviamento. Se il livello della batteria dell'apparecchio è troppo debole, l'avviamento può essere difficile.
- 6



Premere il pulsante "Jump Start" (bottone 2), tutti i LED lampeggeranno simultaneamente (si i led non lampeggiano, vedi punto 6b qui sotto).
- 6




La funzione avviamento si attiverà. Avviare il motore nei 60 secondi (La funzione di avviamento si disattiverà automaticamente dopo 60 secondi).
- 7



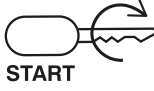
Quando il motore parte, premere sul pulsante "Power" (Pulsante 1) per 5 secondi per spegnere l'apparecchio e ritirare les pinze dal veicolo.

Se il motore non partirà dopo aver seguito la procedura qui sopra, è possibile che la batteria del veicolo sia troppo scarica (<1V) o che la polarità sia invertita. Seguire la procedura dettagliata qui di seguito :

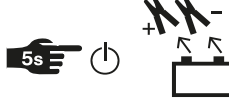
- 6b



Se le pinze sono correttamente collegate e che la polarità è corretta ma i LED non lampeggiano, la tensione della batteria è forse troppo bassa e l'apparecchio non riesce ad identificare la polarità. In tal caso, mantenere il pulsante "Jump Start" (2) premuto per 5 secondi e quando i LED lampeggiano, la funzione avviamento forzato si attiverà.
- 6b

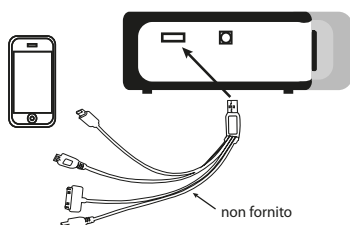


Avviare il motore nei 60 secondi, la funzione avviamento si disattiverà automaticamente dopo 60 secondi.
- 7



Quando il motore parte, premere sul pulsante "Power" (Pulsante 1) per 5 secondi per spegnere l'apparecchio e ritirare les pinze dal veicolo.

FUNZIONE CARICA USB



Connettere il cavo USB (non fornito) alla presa USB e premere sul pulsante "Power" (pulsante 1) per caricare il vostro apparecchio elettronico (cellulare o tablet).

FUNZIONE CAMBIO BATTERIE (CAVO OBD NON FORNITO, REF. 054202)

Prima di qualsiasi utilizzo, verificare bene che tutte le funzioni del veicolo (ventilazione, luci, computer di bordo...) siano disattivati :

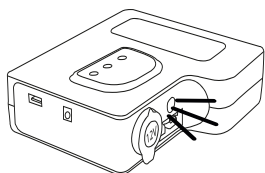
- 1- Verificare che le batterie interne del prodotto siano cariche (vedi p.20)
- 2- Connettere il cavo con il connettore OBD (non fornito, ref. 054202) al veicolo e collegare l'altra estremità sulla presa accendi sigari sul NOMAD POWER (6).
- 3- Premere sul pulsante "ON/OFF" (pulsante 1), tutti i LED si accenderanno successivamente e il NOMAD POWER PRO commincerà ad alimentare il sistema del veicolo.
- 4- Disconnettere la batteria del veicolo e posare i morsetti su elementi non conduttivi.
- 5- Una volta riconnessa la batteria al veicolo, disconnettere la presa OBD.
- 6- Ricaricare il prodotto dopo l'utilizzo.



FONTE DI ALIMENTAZIONE 12V VIA ACCENDI SIGARI (CAVO NON FORNITO)

Questo prodotto offre una fonte di alimentazione 12V via accendi sigari :

- 1- Verificare che le batterie interne del prodotto siano cariche (vedi p.20)
- 2- Verificare che l'equipaggiamento che desiderate connettere al NOMAD POWER PRO sia spento (posizione OFF) poi connettere la presa accendi sigari (non fornita) tra il NOMAD POWER e l'apparecchio.
- 3- Premere sul pulsante "ON/OFF" (pulsante 1), tutti i LED si accenderanno successivamente e il NOMAD POWER PRO commincerà ad alimentare il vostro apparecchio.
- 4- Spegner l'apparecchio una volta utilizzato, disconnetterlo la presa accendi sigari (non fornita) e riconnettere il NOMAD POWER sur una presa di rete per la ricarica.

FUNZIONE TORCIA



Quando l'apparecchio è acceso, premere il pulsante  per accendere la luce LED.
 Premere brevemente sul pulsante  per caricare la funzione luce (4 modalità disponibili: normale, luce stroboscopica, SOS e Off).

PROTEZIONI

Questo apparecchio è protetto contro i corti circuiti, le inversioni di polarità e durante l'utilizzo a temperature non consigliate (richiamo : intervallo d'utilizzo ottimale -20°C / +40 °C).

ANOMALIE, CAUSE, RIMEDI

	ANOMALIE	CAUSE	RIMEDI
1	Nessuna risposta quando premi sul bottone ON/OFF	Il NOMAD POWER PRO è scarico.	Ricaricare l'apparecchio (vedere pag.20).
2	Impossibile avviare il veicolo.	Batteria del veicolo troppo scarica.	Forzare l'avviamento (vedi fase 6b).
		Batteria del veicolo HS.	Cambiare la batteria del veicolo
		"Cilindrata del motore troppo elevata : - Motore benzina : 6000 cm3 max - Motore gasolio : 3500 cm3 max"	-
		Corto-circuito	Verificare che le pinze siano connesse (vedi fase 4).

In deze handleiding vindt u aanwijzingen voor het functioneren van uw toestel en de veiligheids- en voorzorgsmaatregelen. Leest u deze handleiding alstublieft aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen, en bewaar dit document als naslagwerk.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

In deze gebruiksaanwijzing vindt u de aanwijzingen over het functioneren van uw toestel en de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen.

Leest u dit document aandachtig door voor u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar dit document als naslagwerk.

Deze instructies moeten eerst goed gelezen en begrepen worden alvorens het apparaat te gebruiken.

Voer geen enkele verandering en/of onderhoud uit die niet beschreven staat in deze handleiding.



Ieder lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het onjuist opvolgen van de instructies in deze handleiding kan niet op de fabrikant verhaald worden.

Raadpleeg in geval van problemen of vragen een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.

Dit apparaat kan uitsluitend gebruikt worden als oplader of als stroomvoorziening, volgens de instructies vermeld op het apparaat en in de handleiding. Volg altijd nauwkeurig de veiligheidsinstructies op. Bij oneigenlijk of gevaarlijk gebruik kan de fabrikant van dit product niet aansprakelijk gesteld worden.

Dit apparaat kan allen gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lagere lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis als deze goed begeleid worden of als in de handleiding aangeven staat dat het toestel veilig en zonder risico gebruikt kan worden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet gedaan worden door kinderen zonder toezicht.

Niet geschikt voor het opladen van niet-oplaadbare batterijen of accu's. Probeer nooit een bevroren of een defecte accu op te laden.

Het apparaat niet bedekken.

Het apparaat niet dichtbij een warmtebron plaatsen en niet blootstellen aan blijvend hoge temperatuur (hoger dan 50°C).

De automatische modus en de gebruiksbependingen van het apparaat worden in deze handleiding beschreven.



Klasse 3 toestel.



- Nooit oplosmiddelen of andere agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.
- De oppervlaktes van het apparaat reinigen met een droge doek.



Regelgeving :

- Het apparaat is in overeenstemming met met de Europese richtlijnen.
- EAC (Euraziatische Economische Gemeenschap) merk




Afvalverwerking :

- Afzonderlijke inzameling vereist. Niet met het huishoudelijke afval wegwerpen.
- De accu moet uit het apparaat verwijderd worden voordat het apparaat naar de afvalverwerking wordt gebracht.
- Het apparaat moet uitgeschakeld worden voordat de accu verwijderd wordt.

WERKING



Lampjes

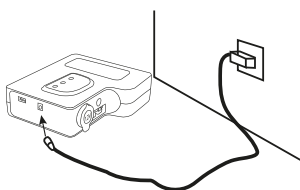
Druk op de ON/OFF knop  om om het laadniveau van de interne accu van de NOMAD POWER te controleren.

Lampjes	Rood	Oranje	Geel	Groen
Vermogen van de interne accu van het apparaat	25%	50%	75%	100%

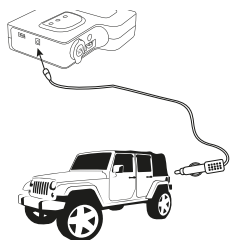
De lampjes knipperen één voor één wanneer uw apparaat oplaadt. Het groene ledlampje gaat branden wanneer het apparaat 100% opgeladen is (het apparaat moet opgeladen worden wanneer het oranje ledlampje brandt.)

⚠ LAAD DE ACCU VAN DE NOMAD POWER OP voor het eerste gebruik, en na ieder volgend gebruik.

LADEN VAN DE INTERNE ACCU



OF



- 1 - Sluit de adapter aan de netspanning aan.
 - 2 - Sluit het andere eind van de adapter aan op de aansluiting van de NOMAD POWER PRO om het laden op te starten.
- Koppel de lader af als het groene ledlampje gaat branden.

- 1 - Sluit de adapter van de auto aan op de aansluiting van de sigarettenaansteker.
 - 2 - Sluit het andere eind van de adapter aan op de aansluiting van de NOMAD POWER PRO om het laden op te starten.
- Koppel de lader af als het groene ledlampje gaat branden.

OPSTARTEN VAN HET VOERTUIG

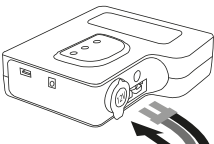
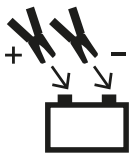

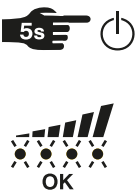


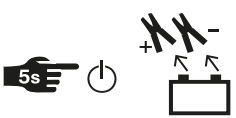
Noodstart functie voor benzine of dieselauto's met een 12V accu.
Om een voertuig op te starten, gaat u als volgt te werk :

⚠ Als de spanning van de NOMAD POWER lager is dan de spanning van het voertuig, zal de NOMAD POWER niet werken.



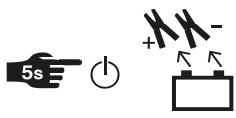
1



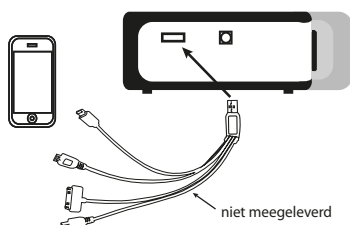
Verzekert u ervan dat de accupolen van het op te starten voertuig schoon zijn, en dat er geen vettigheid of roest opzit.

2		<p>Sluit de startkabel aan op de daarvoor bestemde aansluiting op de starter.</p>
3		<p>1 - Sluit de rode klem aan op de (+) van uw accu. 2 - Sluit de zwarte klem aan op de (-) van uw accu.</p>
4		<p>Controleer nogmaals de aansluitingen. Wanneer de startkabels omgewisseld aangesloten zijn, koppel deze dan af en sluit ze op de goede manier aan (rode klem op de positieve/+ positie, zwarte klem op de negatieve/- positie). Als de klemmen omgewisseld aangesloten zijn zal dit beschadigingen veroorzaken en ontploffingsgevaar veroorzaken.</p>
5		<p>Druk gedurende 5 seconden op de aan/uit knop (knop 1). De ledlampjes gaan één voor één branden.</p> <p>De ledlampjes geven ook het laadniveau van de accu aan. De ledlampjes moeten groen zijn alvorens de startfunctie gebruikt kan worden. Als het laadniveau van het apparaat te zwak is, kan dit bij het starten moeilijkheden geven.</p>
6	 	<p>Druk op de knop «Jump Start» (knop 2), alle ledlampjes gaan tegelijk knipperen (als de ledlampjes niet gaan knipperen, zie etappe 6b hieronder).</p> <p>De opstartfunctie wordt geactiveerd. Start de motor binnen 60 seconden (De opstartfunctie schakelt automatisch uit na 60 seconden).</p>
7		<p>Druk, wanneer de motor start, gedurende 5 seconden op de «Power knop» (Knop 1) om het apparaat uit te schakelen en koppel de klemmen van het voertuig af.</p>

Als, na het opvolgen van de beschreven procedure, de motor niet start, is het mogelijk dat de accu van het voertuig te diep ontladen is (<1V) of dat er ompoling is ontstaan. Volg de hieronder beschreven gedetailleerde procedure op :

6b	 	<p>Als de klemmen correct aangesloten zijn, en de polariteit juist is maar de ledlampjes niet knipperen, is de accuspanning misschien te laag en kan het apparaat de polariteit niet identificeren. Houd in dat geval de knop «Jump Start» 5 seconden ingedrukt, en wanneer de ledlampjes knipperen zal de snelstart functie geactiveerd worden.</p> <p>Start de motor binnen de 60 seconden, de startfunctie schakelt automatisch uit na 60 seconden.</p>
7		<p>Druk, wanneer de motor start, gedurende 5 seconden op de «Power knop» (Knop 1) om het apparaat uit te schakelen en koppel de klemmen van het voertuig af.</p>

FUNCTIE LADEN USB



Sluit de USB kabel (niet meegeleverd) aan aan de USB ingang en druk op de «Power» knop (knop 1) om uw elektrische apparatuur (mobiele telefoon of tablet) op te laden.

FUNCTIE ACCU VERWISSELEN (OBD KABEL NIET BIJGELEVERD, REF. 054202)

Controleer, voor ieder gebruik, of er geen energieverbruikers in de auto aanstaan (ventilatie, licht, boardcomputer...):

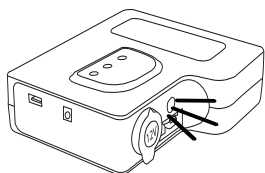
- 1 - Controleer of de interne accu van het apparaat opgeladen is (zie pagina 24)
- 2 - Sluit de kabel aan aan de OBD aansluiting (niet meegeleverd, ref. 054202) aan het voertuig en koppel het andere eind aan de sigarettenaansteker plug op de NOMAD POWER (6).
- 3- Druk op de knop «ON/OFF» (knop 1), alle ledlampjes gaan achtereenvolgens branden en de NOMAD POWER PRO begint met het voeden van het elektrische systeem van de auto.
- 4- Koppel de accu van de auto af en leg de polen op een niet-geleidende ondergrond.
- 5- Nadat de accu weer aan de auto is aangesloten, de OBD aansluiting afkoppelen.
- 6- Laadt het apparaat na gebruik weer op.



VOEDINGSBRON 12V VIA DE SIGARETTENAANSTEKER (KABEL NIET MEEGELEVERD)

Dit apparaat geeft levert een voeding van 12V via de sigarettenaansteker :

- 1- Controleer of de interne accu van het apparaat opgeladen is (zie pagina p.24)
- 2- Controleer of het apparaat dat u aan wilt sluiten aan de NOMAD POWER PRO uitgeschakeld is (OFF) en sluit daarna met de sigarettenaansteker plug (niet meegeleverd) het apparaat aan aan de NOMAD POWER PRO.
- 3- Druk op de "ON/OFF" knop (knop 1), alle LEDlampjes gaan achtereenvolgens branden en de NOMAD POWER PRO start uw apparaat te voeden.
- 4- Na gebruik het apparaat uitschakelen. Koppel de sigarettenaansteker plug (niet meegeleverd) af en sluit de NOMAD POWER aan de netvoeding aan om deze weer op te laden.

ZAKLAMP FUNCTIE



Wanneer het apparaat aanstaat, druk op de knop  om het ledlampje aan te laten gaan.
 Druk kort op de knop  om de juiste stand te kiezen (4 verschillende standen : normaal, stroboscoop licht, SOS en Off).

BEVEILIGING

Dit apparaat is beveiligd tegen kortsluiting en ompoling, en tijdens het gebruik bij extreem lage en hoge temperaturen (wordt afgeraden). (herinnering : optimale gebruikstemperatuur tussen -20°C / +40 °C).

AFWIJKINGEN, OORZAKEN, OPLOSSINGEN

	AFWIJKINGEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
1	Geen reactie als er op de ON/OFF knop gedrukt wordt.	De NOMAD POWER is leeg.	Het apparaat opladen (zie pagina 24).
2	Onmogelijk het voertuig op te starten.	Accu van het voertuig is te diep ontladen.	Geforceerde start (zie etappe 6b)
		Accu van het voertuig is buiten gebruik.	Verwissel de accu van het voertuig
		Motorinhoud te groot : - Benzine motor : 6000 cm3 max - Dieselmotor 3500 cm3 max	-
		Kortsluiting	Controleer of de klemmen goed aangesloten zijn (zie etappe 4)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Dimensions / Dimensions / Maße / Dimensiones / Размеры / Dimensioni / Afmetingen	267 x 195 x 50mm
Poids / Weight / Gewicht / Peso / Bec / Peso / Gewicht	1250 g
Capacité nominale de charge / Internal battery capacity / Kapazität der internen Batterie / Capacidad de la batería interna / Емкость внутренней батареи / Емкость внутренней батареи / Capacità della vatteria interna / Nominale laad capaciteit	9 Ah - 99.9 Wh
Courant de démarrage 1V/C / Starting current 1V/C / Startstrom 1V/C / Corriente de arranque 1V/C / Ток запуска 1V/C / Corrente di avviamento 1V/C / Opstartstroom 1V/C	400A
Température de fonctionnement / Operating temperature / Betriebstemperatur / Temperatura de funcionamiento / Рабочая температура / Temperatura di funzionamento / Werktemperatuur	-20°C / + 40°C

PICTOGRAMMES / SYMBOLS / ZEICHENERKLÄRUNG / ICONOS / СИМВОЛЫ / PICTOGRAMMI / PICTOGRAMMEN

	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil(s) conforme(s) aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet. - Device(s) compliant with European directives. The certificate of compliance is available on our website. - Die Geräte entsprechen die europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. - Aparato (s) conforme (s) a las directivas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Аппарат(ы) соответствует(ют) европейским директивам. Декларация соответствия есть на нашем сайте. - Dispositivo/i in conformità con le direttive europee, La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet. - Het apparaat is in overeenstemming met met de Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring is te vinden op onze internetsite. 		<ul style="list-style-type: none"> - Produit faisant l'objet d'une collecte sélective - Ne pas jeter dans une poubelle domestique. - This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste. - Für die Entsorgung Ihres Gerätes gelten besondere Bestimmungen (Sondermüll). Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. - Este producto es objeto de una recogida selectiva. No se debe tirar a la basura doméstica. - Prodotto soggetto a raccolta differenziata - Non gettare nei rifiuti domestici. - Afzonderlijke inzameling vereist. Niet bij het huishoudelijk afval gooien.
	<ul style="list-style-type: none"> - Protection thermique. - Thermal protection. - Thermoschutz. - Protección térmica. - Protezione termica. - Thermische beveiliging. 		<ul style="list-style-type: none"> - Protégé par fusible. - Fuse protected. - Mit Sicherheiten geschützt. - Protegido por fusible. - Protetto da fusibile. - Apparaat beschermd door een zekering.
	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil conforme à la directive RoHS. - Device complies with RoHS directive. - Dieses Gerät stimmt mit der RoHS Richtlinie. - Aparato conforme a las directiva RoHS. - Apparecchio conforme alle direttive RoHS. - Het apparaat is in overeenstemming met de RoHS richtlijn. 		<ul style="list-style-type: none"> - Protection contre les courts-circuits et inversions de polarité. - This device is protected against short-circuits and polarity inversions. - Das Gerät ist gegen Kurzschlüsse, Überlastung, Tiefentladen und Verpolung abgesichert. - Protección contra los cortocircuito y las inversiones de polaridad. - Protezione contro i corti circuiti e le inversioni di polarità. - Beschermd tegen kortsluiting en polariteitsomwisseling.